



**CAIMAN<sup>®</sup>**

ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕВОСХОДСТВО.  
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ.

---

## Виброинструмент с гибким валом и двигателем **CAIMAN CFX2000**

Руководство по эксплуатации и техобслуживанию  
с указателем запасных частей



## Руководство по эксплуатации и техобслуживанию виброинструмента с гибким валом и двигателем CFX2000

Уважаемый покупатель, поздравляем Вас с приобретением виброинструмента с гибким валом и двигателем; это максимально надежная техника, явившаяся результатом многолетнего опыта.

### Технические характеристики

Модель	Уровень шума, LpA-LwA-dB(A)	Уровень акустического давления, LpA-Lpf-dB(A)	Напряжение, Вольт	Частота тока, Гц	Мощность, Вт	Сила тока на выходе, А
CFX2000	80,4	79,3	220-230	50	2300	11

Согласно проведенной санитарно-эпидемиологической экспертизе весь виброинструмент соответствует Единым санитарно-эпидемиологическим и гигиеническим требованиям к товарам.

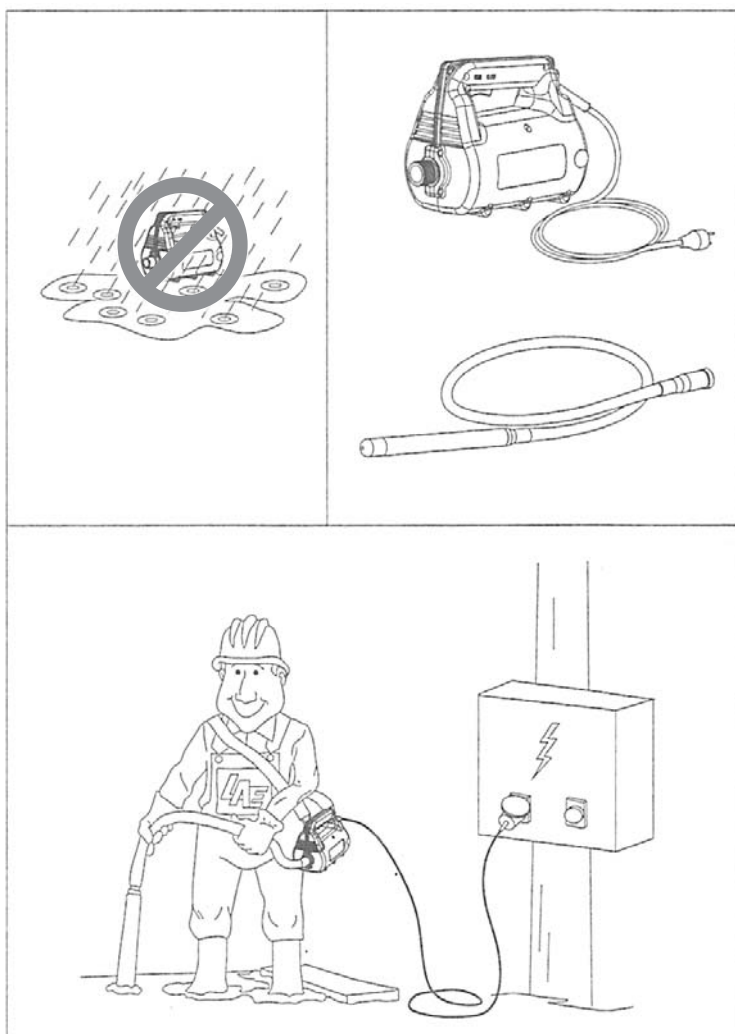
**ВНИМАНИЕ!** Не вносите несанкционированные изменения в конструкцию устройства.

### ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность имеет фундаментальное значение; прочтите внимательно следующие инструкции.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не устанавливать двигатель на мокром / влажном участке или на участке с высоким содержанием солей.
- По возможности устанавливать аппарат на плоской поверхности, вдали от воды и прочих жидкостей.
- Не использовать двигатель в средах с наличием воспламеняющихся веществ.
- Перед вводом в эксплуатацию проверить, не повреждены ли машина, электрический кабель и выключатель.
- Убедиться в том, что напряжение сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке.
- Не включать виброинструмент, когда он не погружен в бетон, чтобы избежать перегрева, так как это может привести к преждевременному износу частей, подвергаемых наибольшим нагрузкам.
- Избегать применения в присутствии воспламеняющихся веществ.
- Использовать машину в местах с хорошим освещением.
- Соблюдать безопасное расстояние, предусмотренное во время эксплуатации техники.
- В случае отсутствия тока – установить выключатель в положение 0.
- Рабочая площадь должна быть хорошо освещена и не захламлена.
- Прохожие, дети должны находиться на безопасном расстоянии во время эксплуатации техники.
- Вилка виброинструмента должна быть плотно вставлена в штепсельную розетку.
- Не вытаскивайте вилку из штепсельной розетки во время эксплуатации техники.
- Запрещается эксплуатация техники в состоянии усталости или под действием алкоголя или медицинских/наркотических препаратов.
- Используйте средства защиты (см. СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ), с защитой от поражения эл. током; не надевайте слишком свободную одежду.
- Перед подключением техники к сети убедитесь, что выключатель находится в положении 0, во избежание случайного запуска.
- Храните технику в сухом и чистом помещении.
- Следите, чтобы кабель питания не перегревался, находился вдали от острых предметов.
- Избегайте попадания волос, одежды и аксессуаров в подвижные части техники.



## **ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ВИБРОИНСТРУМЕНТА + ДВИГАТЕЛЯ:**

После распаковки коробки:

- Убедитесь в том, что двигатель не имеет повреждений, которые могут обусловить его неработоспособность; в частности, проверить целостность кабеля и исправность выключателя.
- Убедитесь в том, что напряжение сети питания двигателя соответствует значению, указанному на табличке технических данных.
- Убедитесь в том, что электроцит стройплощадки, к которому подключается двигатель, оснащен дистанционным выключателем с автоматическим разъединением и ручным взводом.
- Проверить наличие и правильность подключения провода заземления на имеющейся розетке питания

## **СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ**

Во время эксплуатации техники используйте следующие средства защиты с защитой от поражения эл. током:

- Защитные очки
- Рабочие перчатки
- Прочные, с нескользящей подошвой рабочие ботинки.
- Защитные средства органов слуха
- Защитный шлем/каска

Сборка инструмента:

- Повесить двигатель через плечо и отрегулировать ремень;
- Вставить вилку в штепсельную розетку на стройплощадке.

## **ПУСК ДВИГАТЕЛЯ:**

После выполнения предварительных операций ввода в эксплуатацию можно включить двигатель, установив выключатель в положение 1; двигатель начнет сообщать вибрацию булаве.

## **ОСТАНОВКА ТЕХНИКИ:**

Чтобы заглушить двигатель по окончании выполняемой работы, достаточно установить выключатель в исходное положение 0. Рекомендуется глушить двигатель, когда булава не погружена в бетон.

## **АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА:**

В том случае, если требуется произвести аварийную остановку из-за поломки или по другим причинам, рекомендуется быстро перевести выключатель двигателя в исходное положение 0.

## **ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ:**

Необходимо регулярно выполнять следующие операции техобслуживания:

- Убедитесь в том, что кабель питания двигателя, выключатель и вилка исправны; в противном случае произвести их замену, которая должна выполняться только в авторизованном сервисном центре.
- Убедитесь в том, что элемент крепления булавы к двигателю не поврежден и что на нем не имеется отложений инертных материалов; прочистить сжатым воздухом так, чтобы он не попадал в отверстия двигателя.
- Убедитесь в том, что резиновая трубка не разорвана и не деформирована; в противном случае целесообразно заменить ее в авторизованном сервисном центре.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

### ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в гарантийном талоне в графе «Область применения».

Изделие для непрофессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Изделие для профессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя.

На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлам и агрегатам.

Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода.

Изделия для профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов. Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждения произошли в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра. Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технических сложных товаров, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотокосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА:

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.

2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:

- Использования неоригинальных запасных частей и материалов.
- Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания;
- Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
- Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
- Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
- Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
- Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.

3. Комплектующие и составные части инструмента, аксессуары.

- Все пластиковые/пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
- Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
- Внешние механические, термические, аварийные, кислородные воздействия на инструмент, а также ненормированных нагрузок.
- Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказать полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ).

Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра. ■

### ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ЛАЕ»

Ул. Томмазо 6/8

20852 Вилланта (провинция Монца и Брианца) – Италия

Тел.: +39 039/614262

Факс: +39 039/6014203